

République Algérienne Démocratique et Populaire
الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

Ministère de l'Enseignement Supérieur
et de la Recherche Scientifique

Université Batna 2

Faculté des Lettres et des Langues Etrangères

Conseil Scientifique de la Faculté



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة باتنة 2

كلية الآداب واللغات الأجنبية

المجلس العلمي للكلية

PV N°1 /LLE/04.11.2020

Procès-Verbal du Conseil Scientifique de la Faculté LLE

L'An Deux Mil Vingt et le Mercredi Quatre du Mois de Novembre à Dix Heures s'est tenue une réunion des membres du Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues Etrangères de l'Université Batna 2.

Etaient présents :

| | |
|----------------------------|-------------------------------|
| Pr. Bahloul Amel | Présidente |
| Pr. Ghouar Amor | Doyen |
| Dr. Bendiha Djamel | Vice doyen Pédagogie |
| Dr Guerza Radia | Vice Doyenne Post-Graduation |
| Dr. Meguellati Riadh | Chef de Département Anglais |
| Dr. Belkacem Mohamed Amine | Chef de Département Français |
| Pr. Aboubou Hachemi | Président du CSD Anglais |
| Dr. Kahlat Messaoud | Président du CSD Français |
| Pr. Nedjai Med Salah | Représentant des Enseignants |
| Pr. Khadraoui Said | Chef de Laboratoire |
| Dr. Messaoudene Karim | Représentant des Enseignants |
| Dr. Boudjir Ilhem | Représentante des Enseignants |
| Melle Zidani Soraya | Représentante des Enseignants |

La séance a été ouverte par un mot de bienvenue du Président du CSF qui a remercié les membres présents d'avoir répondu à l'invitation. La réunion a débuté à 10 heures avec pour ordre du jour les points suivants :

- I. Règlement Intérieur du CSF**
- II. Critères de recevabilité et d'étude des photocopiés de cours**
- III. Désignation du secrétaire de séance du CSF**
- IV. Titularisations / Passages de grade**
- V. Post-graduation**
- VI. Habilitation Universitaire**
- VII. Expertise de photocopiés de cours**
- VIII. Projet PRFU**
- IX. Proposition de webinaires**
- X. Divers**

- I.** Le CSF a validé le règlement intérieur du CSF comme suit :
(Voir Annexe 1)
- II.** Le CSF a fixé les critères de recevabilité et d'étude des photocopiés de cours comme suit :
(Voir Annexe 2)
- III.** Le CSF a désigné Pr. Khadraoui Said comme secrétaire de séance pour la rédaction des minutes et le report sur registre.

Département de Français

I. POST-GRADUATION

Selon la correspondance du VDPG datée du 16 octobre 2020, où il a été demandé au Comité de procéder à la :

1. Proposition du même jury de : Djefalli Mayssa et Khedri Ibtissem
2. Recomposition du jury de : Badi Kenza et Gaoudi Fella

Le conseil scientifique a procédé à la validation de ces deux cas.

1. REPROPOSITION DES JURYS

Le conseil scientifique a procédé à la re proposition des jurys suivants :

DJEFFALI MAYSSA

Titre : Approche descriptive pour une didactique des collocations en FLE

Jury :

| | | |
|-----------------------|-------------|--------------------|
| Pr ABDELHAMID SAMIR | PRESIDENT | UNIVERSITE BATNA 2 |
| Pr MANAA GAOUAOU | RAPPORTEUR | C.U.DE BARIKA |
| Pr DAKHIA ABDELOUAHAB | EXAMINATEUR | UNIVERSITE BISKRA |
| Dr BOUTAMINE LEILA | EXAMINATEUR | UNIVERSITE BATNA 2 |
| Dr BOUDJIR ILHEM | EXAMINATEUR | UNIVERSITE BATNA 2 |

Publication : Article

Auteurs: Djeffali Maïssa et Manaa Gaouaou

Titre: Approche dynamique de l'exploitation des vidéoclips français en classe de FLE

Revue : أفاق Université de Djelfa N° 13- septembre 2018

ISSN: 2507-7228

KHEDRI IBTISSEM

En date du 25/10/2018, le comité scientifique a approuvé l'ajustement du titre de thèse de doctorat LMD de la susnommée :

Ancien titre:

Professionnalisation de la formation continue des enseignants à travers l'approche interculturelle et l'interaction de TICE. Cas des enseignants du secondaire.

Nouveau titre:

Professionnalisation de la formation continue des enseignants de français à travers l'approche par les compétences. Cas des enseignants du secondaire-Batna.

Malheureusement en date du 20/10/2019 lors de la réunion du CSD pour la proposition du jury de soutenance de la doctorante, une erreur a glissé par inadvertance dans la transcription du titre ajusté (FLE au lieu de français et secondaire a été déplacé)

Le conseil scientifique retient le titre suivant :

Professionnalisation de la formation continue des enseignants de français à travers l'approche par les compétences. Cas des enseignants du secondaire-Batna.

Le CSF repropose le jury de la doctorante KHEDRI Ibtissem :

Titre : Professionnalisation de la formation continue des enseignants de Français à travers l'approche par les compétences. Cas des enseignants du secondaire-Batna

Jury :

| | | |
|-----------------------|-------------|--------------------|
| Pr ABDELHAMID SAMIR | PRESIDENT | UNIVERSITE BATNA 2 |
| Pr MANAA GAOUAOU | RAPPORTEUR | C.U.DE BARIKA |
| Pr DAKHIA ABDELOUAHAB | EXAMINATEUR | UNIVERSITE BISKRA |
| Dr BOUDJIR ILHEM | EXAMINATEUR | UNIVERSITE BATNA 2 |

Publication : Article

Auteurs: Khedri Ibtissem

Titre: Représentations et application de la pédagogie du projet par les enseignants du FLE au secondaire

Revue : Revue algérienne de sécurité et du développement Université Batna 1- N° 9 du 16 janvier 2020

ISSN: 2170-1903/4856-2011

2. RECOMPOSITION DES JURYS

Le conseil scientifique a procédé à la reconstitution des jurys suivants :

BADI KENZA

Titre : Pour une approche ludique en classe de FLE : étude du développement de la créativité par le biais d'activités ludiques dans un processus d'enseignement/apprentissage du français (LE/LS) dans le sud algérien

Jury :

| | | |
|----------------------|---------------|--------------------------|
| Dr BOUDJIR ILHEM | PRESIDENT | UNIVERSITE BATNA 2 |
| Pr MANAA GAOUAOU | RAPPORTEUR | C.U.DE BARIKA |
| Pr MICHEL SANTACROCE | Co-RAPPORTEUR | UNIVERSITE AIX-MARSEILLE |
| Dr FAID SALAH | EXAMINATEUR | UNIVERSITE M'SILA |
| Dr HADJARAB SORAYA | EXAMINATEUR | UNIVERSITE BATNA 2 |
| Dr HADDADI RADHIA | EXAMINATEUR | UNIVERSITE BATNA 2 |

Publication : Article

Auteurs: BADI Kenza & MANAA Gaouaou

Titre: Statut et représentations du français (LE/LS) dans le Souf. Cas des apprenants de 1ere année LMD département de français, université d'El-Oued

Revue : مجلة الأثر - Université Kasdi Merbah - Ouargla

ISSN: 1112-3672

GAOUDI FELLA

Titre : Pour une étude sémio-linguistique des panneaux routiers et leur impact sur les conducteurs

Jury :

| | | |
|-----------------------|-------------|--------------------|
| Pr DAKHIA ABDELOUAHAB | PRESIDENT | UNIVERSITE BISKRA |
| Pr ABDELHAMID SAMIR | RAPPORTEUR | UNIVERSITE BATNA 2 |
| Pr KHARCHI LAKHDAR | EXAMINATEUR | UNIVERSITE M'SILA |
| Dr BOUDJIR ILHEM | EXAMINATEUR | UNIVERSITE BATNA 2 |
| Dr HADDADI RADHIA | EXAMINATEUR | UNIVERSITE BATNA 2 |
| Dr FAID SALAH | EXAMINATEUR | UNIVERSITE M'SILA |

Publication : Article

Auteurs: Gaoudi Fella

Titre : Panneaux routiers étude sémio-linguistique dans une perspective pragmatique

Revue : Annales des lettres et des langues N°12 septembre 2018

ISSN: 2335-1969

3. COMPOSITION DU JURY DE BOURAS DALILA

Titre : Analyse contrastive de l'énonciation humoristique. Le cas de Walter dans « Belge et méchant », Fellag dans « Djurdjurassique bled » et Kavanagh dans « Antony Kavanagh fait son coming out »

Jury :

| | | |
|-----------------------|-------------|---------------------------|
| Dr BOUTAMINE LEILA | PRESIDENT | UNIVERSITE BATNA 2 |
| Pr MANAA GAOUAOU | RAPPORTEUR | C.U.DE BARIKA |
| Pr DAKHIA ABDELOUAHAB | EXAMINATEUR | UNIVERSITE BISKRA |
| Dr AMMOUDEN M'HAND | EXAMINATEUR | UNIVERSITE A. MIRA BEJAIA |
| Dr HADDADI RADHIA | EXAMINATEUR | UNIVERSITE BATNA 2 |
| Dr BOUDJIR ILHEM | EXAMINATEUR | UNIVERSITE BATNA 2 |

Publication : Article

Auteurs: Bouras Dalila

Titre : Le double jeu énonciatif de l'humour comme jonction entre mélancolie et euphorie : le cas de Walter, Fellag et Kavanagh

Revue Revue des Sciences sociales Université Sétif 2 N° 25 – Décembre 2017

ISSN: 1112-4776

4. DESISTEMENTS DE DIRECTION

Le conseil scientifique a validé les désistements de direction suivants :

- **Dr Samira Boubakour a présenté un désistement de la direction de :**

Doctorante : Foughali Lilia

Titre : La thématique de la quête dans la littérature algérienne d'expression française des années 2000

Le motif du désistement : taux d'avancement insuffisant

- **Dr Amina Meziani a présenté un désistement de la direction de :**

Doctorante : Embarki Assia

Titre : Perspective sociodidactique dans l'enseignement du FLE : Contextes, représentations et pratiques

Le motif du désistement : taux d'avancement insuffisant

- **Cas des désistements du Pr Samir Abdelhamid**

Compte tenu du départ du Pr Samir Abdelhamid en retraite et au vu de son courriel envoyé aux doctorants qu'il dirige leur annonçant son désistement et à l'administration pour prendre les dispositions nécessaires.

Le conseil scientifique a pris acte de cette correspondance et a décidé de reporter l'étude de ce dossier à la future réunion - vu que seulement 7 doctorants sur 34 ont engagé la procédure - pour accorder plus de temps aux retardataires. Passé le délai qui sera fixé ultérieurement par l'administration, les doctorants concernés assumeront toutes les conséquences administratives.

5. REAJUSTEMENT DE TITRE DE THESE DE DOCTORAT

Doctorant : Bechmar Kheireddine

Ancien titre : La configuration d'une épistémè. Analyse des critiques et des polémiques autour du discours de Tariq Ramadan

Nouveau titre : La configuration de l'interdiscours polémique.

Suite à cette demande, le conseil scientifique donne un avis favorable au réajustement du titre.

6. INSCRIPTION EN DOCTORAT SCIENCES

Le conseil scientifique a validé l'inscription (D1) en doctorat Sciences de **L'étudiante :**

Benyoussef Sana

Titre : L'alternance codique dans les pratiques langagières des universitaires : Cas des étudiants de la 3^{ème} année, département des langues étrangères. Université Mouhamed El Bachir El Ibrahimi

Directeur de thèse : Dr Leila Boutamine

Option : Sciences du langage

7. CAS EMBARKI ASSIA

Le dossier de la 3^{ème} réinscription de Mme Embarki Assia a connu un retard dû à la situation pandémique. Cette situation sanitaire a empêché la doctorante de prendre attache, dans les délais, avec sa directrice de recherche qui était en mise en disponibilité et demeurant à Alger. En raison de ces éléments, le CSF sollicite le VRPG de régulariser la situation de la doctorante.

II. HABILITATION DU DOSSIER DE LOUCIF BADREDDINE

Le conseil scientifique a validé les expertises favorables des docteurs Leila Boutamine, Amel Maafa et Djamel Bendiha du dossier d'habilitation du susnommé qui sera transmis au VRPG.

III. EXPERTISE DE POLYCOPIES DE COURS

1. ERRIME KHADRAOUI

Le conseil scientifique a réceptionné les avis favorables de l'expertise de Dr Nadjiba Abdessemd et de Dr Mohamed Amine Belkacem pour le cours de : **Technologie de l'information et de la communication – Master 1**

2. LEILA BOUTAMINE

Le conseil scientifique a réceptionné les avis favorables de l'expertise Pr. Said Khadraoui et de Dr. Samira Boubakour pour les cours de :

1. Ethique et déontologie – Master 1

2. Sciences Humaines et Sociales – 1^{ère} année Licence

3. ZEMOURA SIHAM

Le conseil scientifique a réceptionné les avis favorables de l'expertise de Dr. Radhia Haddadi et de Dr. Soraya Hadjarab pour le cours de : **Compréhension et Expressions Orales – 1^{ère} Licence**

4. BELKACEM MOHAMED AMINE

Le conseil scientifique a réceptionné les avis favorables de l'expertise de Dr. Errime Khadraoui et de Dr. Amira Khadouja Amrani pour les cours de :

- 1. Théories et démarches en didactique – Master 1**
- 2. Didactique de l'écrit – Master 2 – Option : Didactique**

5. BENDIHA DJAMEL

Après étude du polycopié du cours, le CSF a désigné les experts suivants :

1. Pr Said Khadraoui
2. Dr Mohamed Amine Balkacem

Pour expertiser le cours de : **Grammaire - 1^{ère} année Licence**

IV. PROJETS PRFU

1. Le conseil scientifique a émis un avis favorable au projet PRFU proposé par : Dr Nadjiba Abdessemed et intitulé :

Scratch comme outil d'évaluation pédagogique en ligne dans les universités algériennes

2. Le conseil scientifique a validé le canevas de bilan mi-parcours du projet PRFU intitulé : **Formation des enseignants de FLE en Algérie : de l'analyse des besoins à l'élaboration d'un référentiel professionnel authentique**

Responsable : Dr Errime Khadraoui

V. PROPOSITION DE WEBINAIRES

Le conseil scientifique a émis un avis favorable à l'organisation des webinaires suivants :

1. **L'interculturel dans la formation des enseignants des langues étrangères : le réussir professoral, l'extrême exigence d'un monde pluriel.**
 1. **Responsables** : Dr Mohamed Amine Belkacem et Dr Errime Khadraoui
 2. **Date** : Décembre 2020

2. L'approche par compétences à l'université (algérienne) : réalités(s) éducative(s) et pratiques enseignantes.

1. **Responsables** : Dr Mohamed Amine Belkacem et Dr Errime Khadraoui
2. **Date** : Avril 2021

3. L'évaluation en classe de FLE en Algérie : Pratiques et perspectives.

1. **Responsables** : Dr Errime Khadraoui et Mme Assia Laidoudi
2. **Date** : Février 2021

Département d'Anglais

I. Passage de grade de MAB à MAA

Le conseil scientifique a validé les demandes de passage du grade MAB au grade MAA des enseignants suivants :

- Rouabah Nora
- Saighi Nora
- Bousaad Fahima

II. Titularisation

Le conseil scientifique a validé les demandes de titularisation des enseignants MAB suivants :

- Saidouni Khaoula
- Nedjai Djelloul
- Bouderbala Asma

III. Proposition de jury d'habilitation

1- Après étude du dossier d'habilitation universitaire présenté par Dr. Haddaoui Soumia, le conseil scientifique estime que la candidate a présenté un dossier scientifiquement riche et consistant, et a validé la proposition de jury d'experts pour l'évaluer. Le jury comprend :

- 1- Pr. Bahloul Amel ----- U. Batna2
- 2- Dr. Guerza Radia ----- U. Batna2
- 3- Dr. Hoadjli Ahmed Chaouki ----- U. Biskra

2- Cas du recours de Dr. Hadjira Cherif

Le conseil scientifique a reçu le recours de Dr. Hadjira Cherif demandant le remplacement d'un membre de jury d'experts. En raison du non envoi du rapport du troisième expert, Pr. Nedjai Med Salah, qui déclare n'avoir rien reçu de manière officielle de la part de l'administration sur ce cas précis, et considérant que les délais sont dépassés, le conseil scientifique valide la décision du CSD de proposer un nouveau jury d'habilitation comme suit :

Ancien jury:

Pr. Keskes Said ----- U. Setif
Pr. Hamada Hacene ----- ENS Constantine
Pr Nedjai Med Salah ----- U. Batna2

Nouveau jury :

Pr. Ghouar Amor ----- U. Batna2
Pr. Aboubou Hachemi ----- U. Batna2
Dr. Touati Mourad ----- U. M'sila

IV. Recomposition de jury de soutenance

En raison du retard dans la remise des rapports d'expertise des membres de jury de soutenance de la thèse de doctorat science de Melle Zidani Soraya, dépassant les délais réglementaires, le conseil scientifique a validé le nouveau jury proposé par le CSD .

Ancien jury

1-Pr.Nedjai Med Salah PrésidentU.Batna2
2-Pr.Bahloul AmelEncadreur.....U.Batna2
3-Dr.Hellalet SouhilaExamineurU.Batna2
4-Pr.Hamada HaceneExamineurENS. Constantine
5-Dr.Chelli SalihaExamineurU.Biskra
6-Dr.Houajli Med Chaouki..... ExamineurU.Biskra

Nouveau Jury:

1-Pr.Aboubou HashmiPrésidentU.Batna2
2-Pr.Bahloul AmelEncadreur.....U.Batna2
3-Pr.Kaaouache Salah.....ExamineurU Constantine1.
4-Dr. Mehiri RamdhaneExamineur.....U.Biskra

V. Projet de recherche et photocopiés

V-1- Projet de recherche

1- Cas du recours de Dr Djafri Leila

Le conseil scientifique a reçu le recours de Dr. Djafri Leila concernant l'avis du CSD vis à vis du projet (PRFU) intitulé « *Enhancing Students' Motivation to Learn English through E-Teaching* ». Le projet n'étant pas domicilié dans un laboratoire, a été examiné par le CSF qui estime qu'il ne répond pas aux critères de recevabilité cités dans la circulaire N°2 du 20.02.2018 du MESRS relative à la procédure de recevabilité et de gestion des PRFU, notamment les critères 1-a et 1-b et valide les remarques et la décision du CSD à ce propos.

V-2- Photocopiés

1- Cas du recours de Dr. Lebbal Farida

Le conseil scientifique a reçu le recours de Dr. Lebbal Farida concernant la décision du CSD à propos du photocopié intitulé "Literature of the Language", et conformément aux :

- Règlement Intérieur du Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues Etrangères (Annexe 1)
- Critères de Recevabilité et d'étude des Photocopiés Pédagogiques (Annexe 2)

Le CSF rappelle que le comité scientifique du département est habilité en premier lieu à donner un avis sur l'importance, le contenu et la forme du photocopié avant la désignation des experts (si nécessaire) . De ce fait, le conseil scientifique valide la décision du CSD à ce propos.

2- Cas du recours de Dr. Souhali Hichem

Le conseil scientifique a reçu le recours de Dr. Souhali Hichem contestant la décision du CSD à propos du photocopié intitulé "Lectures in Literary Texts' Studies Semester 2" et conformément aux :

- Règlement Intérieur du Conseil Scientifique de la Faculté des Lettres et des Langues Etrangères (Annexe 1)
- Critères de Recevabilité et d'étude des Photocopiés Pédagogiques (Annexe 2)

Le CSF rappelle que le comité scientifique du département est habilité en premier lieu à donner un avis sur l'importance, le contenu et la forme du photocopié avant la désignation des experts (si nécessaire). De ce fait , le conseil scientifique valide la décision du CSD à ce propos.

3- Cas du recours de Dr. Tobbi Saida

Après la levée des réserves émises par le CSD, le conseil scientifique considère que le polycopié de Dr. Tobbi Saida intitulé « Written Expression for First Year Students » répond aux exigences requises, et valide son envoi pour expertise.

4- Cas du polycopié de Dr. Malek BENLAHCENE

Après examen du polycopié de Dr. Malek Benlahcene intitulé “A Handout for Academic Writing and LC Master Students LMD”, le conseil scientifique valide la recommandation du CSD concernant le titre, et désigne deux experts pour l'évaluation.

- Titre exigé : « **Elements in English Writing for academic purposes: A handout for Language and Culture Master Students** »

5- Cas du polycopié de Dr. Bentayeb Noureddine

Après examen du polycopié de Dr Bentayed Noureddine intitulé “Handout in Testing and Evaluation”, le conseil scientifique considère que le cours est bien structuré et scientifiquement riche ; et donc valide son envoi pour expertise.

6- Cas du polycopié de Dr.Ghodbane Nacira:

Après examen du polyopié de Dr. Ghodbane Nacira intitulé “Research Methodology Theory and Practice”, le CSF considère qu'il est scientifiquement riche et valide la recommandation du CSD à propos du titre pour l'envoi aux experts.

- Titre exigé : « **Aspects in Research Methodology Theory and Practice** »

VI. Divers :

Le conseil scientifique invite les enseignants des deux départements (Anglais et Français) , Professeurs, MC.A et MC.B à proposer un modèle de rédaction de mémoires de master et thèses de doctorat qui sera unifié et validé pour les soutenances à venir.

La séance fut levée à 15h.00, après épuisement de l'ordre du jour.

La présidente du CSF

Pr. Bahloul Amel

